

# APPLICATION FOR SHIP SURVEY for KOREAN FLAG VESSEL & BBCHP



선박검사신청서(한국적 및 BBCHP 선박용)

To: KOREAN REGISTER

Application Date:

Work ID:

## APPLICANT 신청자

Company Name 회사명	.....			Signature or Official Stamp 서명 또는 날인
Address 주소	Tel :	Fax :	(Sup't) E-mail :	
Person in Charge 수검담당자	Mobile Phone :		(Vessel) E-mail :	

We acknowledge the provisions of relevant Rules of Korean Register and request Korean Register to carry out the survey(s) as below, and also agree to pay all survey fees and expenses which will be incurred as a result of the survey(s). Meanwhile, KR shall be responsible for damage or loss incurred by the ship owner arising from a negligence of KR and the liability will be limited to the greater of an amount equal to 10 times the sum actually paid for services alleged to be deficient, or USD 1,000,000. If the applicant is applied by The Severe Disaster Punishment Act of Republic of Korea, relevant actions for surveyor's health & hygiene based on this Act should be conducted.

신청자는 한국선급의 관련 규칙을 이해하고 아래의 검사를 시행하여 줄 것을 요청하며, 또한 검사의 결과로서 발생하는 모든 검사료와 경비를 지불하는 것에 동의합니다. 한편, 우리 선급의 과실로 인하여 선박소유자가 입은 손해 또는 손실에 대하여 우리 선급은 손해배상을 하며, 이때 손해배상액은 당해 검사수수료의 10배 또는 미화 100만달러 중에서 큰 것으로 제한합니다. 신청자가 대한민국 중대재해처벌법의 적용 대상인 경우, 이 법에 따른 검사원에 대한 안전·보건에 대한 제반 조치를 취해야 합니다.

## SHIP INFORMATION AND SURVEY REQUEST 대상선박 및 검사요청

Ship's Name 선명 :	Class No. 선급번호 :	IMO No. :
Port of Registry/Flag 선적항/기국 :	Gross Tonnage 총톤수 :	
Date of Survey 검사요청일 :	Place of Survey 검사장소 :	
Type of Cert. 증서 형태* : <input type="checkbox"/> e-Cert. <input type="checkbox"/> Paper Cert. (*Only Korean Flag vessel applicable 한국적 선박만 해당)		

## KIND OF SURVEY 검사의종류 (# : Delete as applicable. 해당항목삭제, \*: Check "✓" as applicable, 해당항목 "✓" 표시 )

I. Class Survey 선급검사*			
<input type="checkbox"/>	Special Survey 정기검사	<input type="checkbox"/>	Classification Survey during Construction 제조중등록검사
<input type="checkbox"/>	Intermediate Survey 중간검사	<input type="checkbox"/>	Classification Survey after Construction 제조후등록검사
<input type="checkbox"/>	Annual Survey 연차검사	<input type="checkbox"/>	CHS(Continuous Hull Survey) 선체계속검사
<input type="checkbox"/>	Docking Survey / In-water Survey 입거검사/수중검사 #	<input type="checkbox"/>	CMS(Continuous Machinery Survey) 기관계속검사
<input type="checkbox"/>	Propulsion System (incl. W/Jet, R/Peller) Survey추진장치검사	<input type="checkbox"/>	PMS(Planned Maintenance System) 기관예방정비제도
<input type="checkbox"/>	Boiler Survey (Main, Aux.) 보일러검사	<input type="checkbox"/>	Cargo Refrigerating Installations(RMC) Survey 냉장장치검사
<input type="checkbox"/>	Cargo Handling Appliances Survey 하역설비검사	<input type="checkbox"/>	EDD(Extended Dry-docking Interval System) 입거주기연장제도
<input type="checkbox"/>	Alteration Survey 개조검사	<input type="checkbox"/>	OHIMP(Owner's Hull Inspection and Maintenance Program)
<input type="checkbox"/>	Occasional Survey ( )	<input type="checkbox"/>	Others ( )

In case of Classification Survey during/after Construction, Form GF-1KE-Add(1/2, 2/2) shall be made and attached herewith.  
제조중/제조후등록검사의 경우에는 본 서식에 추가하여 선박검사신청서 추가자료(서식번호: GF-1-Add 1/2, 2/2)를 작성하여야 함.

II. Statutory Survey 협약검사 *			
<input type="checkbox"/>	Passenger Ship Safety Survey(PS)	<input type="checkbox"/>	High Speed Craft Survey (HSC)
<input type="checkbox"/>	Cargo Ship Safety Construction Survey (SC)	<input type="checkbox"/>	Carriage of Dangerous Goods Survey (CDG)
<input type="checkbox"/>	Cargo Ship Safety Equipment Survey (SE)	<input type="checkbox"/>	International Maritime Solid Bulk Cargoes Code Survey (IMSBC)
<input type="checkbox"/>	Cargo Ship Safety Radio Survey (SR)	<input type="checkbox"/>	Bulk Chemical Code Survey (IBC/BCH)#
<input type="checkbox"/>	International Load Line Survey (ILL)	<input type="checkbox"/>	Gas Carrier Code Survey {IGC/GC/GC(E)}#
<input type="checkbox"/>	International Oil Pollution Prevention Survey (IOPP)	<input type="checkbox"/>	International Ballast Water Management Survey (IBWM)
<input type="checkbox"/>	International Sewage pollution Prevention Survey (ISPP)	<input type="checkbox"/>	Mobile Offshore Drilling Unit Survey (MODU)
<input type="checkbox"/>	International Air Pollution Prevention Survey (IAPP)	<input type="checkbox"/>	Maritime Labour Convention (MLC) 3.1 / ILO Survey#
<input type="checkbox"/>	International Garbage Pollution Prevention Survey (IGPP)	<input type="checkbox"/>	International Inventory of Hazardous Materials(IIHM)
<input type="checkbox"/>	International Anti-fouling System Survey (IAFS)	<input type="checkbox"/>	Torremolinos Fishing Vessel Safety Survey
<input type="checkbox"/>	Noxious liquid Substance Survey (NLS)	<input type="checkbox"/>	Occasional Survey ( )
<input type="checkbox"/>	International Energy Efficiency Survey(IEE)	<input type="checkbox"/>	Others ( )

GF-1KE(1/2) (13.03.2023)

# APPLICATION FOR SHIP SURVEY for KOREAN FLAG VESSEL & BBCHP



선박검사신청서(한국적 및 BBCHP 선박용)

To: KOREAN REGISTER

Application Date:

Work ID:

<b>Column III &amp; IV apply to the Ship subject to Korean Government Law. *</b>			
<b>III. Statutory Survey on behalf of Korean Government 한국정부대행검사</b>			
<input type="checkbox"/>	Special Survey 정기검사	<input type="checkbox"/>	Enhanced Survey 강화검사
<input type="checkbox"/>	Intermediate Survey 제1종중간검사	<input type="checkbox"/>	Temporary Navigation Survey 임시항해검사
<input type="checkbox"/>	Annual Survey 제2종중간검사	<input type="checkbox"/>	Issuance of Temporary Alteration Certificate 임시변경증교부
<input type="checkbox"/>	Towing Survey 예인선항해검사	<input type="checkbox"/>	Occasional Survey ()
<input type="checkbox"/>	Others ()	<input type="checkbox"/>	Change of Ship's Facility선박시설변경허가

<b>IV. Marine Pollution Prevention Survey on behalf of Korean Government (MPP : OPP/NPP/SPP/APP) 해양오염방지설비검사#</b>			
<input type="checkbox"/>	Special Survey 정기검사	<input type="checkbox"/>	Annual Survey 제2종중간검사
<input type="checkbox"/>	Intermediate Survey 제1종중간검사	<input type="checkbox"/>	Occasional Survey ()
<input type="checkbox"/>	Others ()	<input type="checkbox"/>	

<b>INVOICE CHARGE 검사료청구 *</b>			
<b>Kind of Invoice :</b> 검사료청구방법	<input type="checkbox"/>	Invoice (Except Korean Company)	<input type="checkbox"/>
		Tax invoice (incl. VAT) 세금계산서(부가세적용)	<input type="checkbox"/>
		Tax invoice (excl. VAT) 세금계산서(부가세 비적용)	<input type="checkbox"/>
<b>BILLING CONTACT:</b> Please fill out this with correct information of billing contact, or the applicant would be responsible for any billing delays, billing cancels and rebills arising from incorrect information of billing contact. 검사료청구처: 검사료 청구처 정보를 정확히 입력해주시기 바랍니다. 정확하지 않은 청구처 정보로 인해 발생하는 청구지연, 청구취소 및 재청구에 따른 책임은 신청자에게 있음을 알려드립니다.			
Company Name 회사명:			
<u>Purchase Order No. 주문번호:</u>			
Address 주소:			
Tel :		Fax :	E-mail :

<b>Additional information 추가정보(If any)</b>
Vessel's Estimated Arrival/Berthing/Departure (ETA/ETB/ETD):
<b>Agent Details 대리점정보</b>
Name of Person in Charge 담당자성명:
Tel : M.P.: E-mail :
<small>*The information in this section is not incorporated in the official form but just for reference.</small>

**REVIEW OF THE APPLICATION (FOR KR INTERNAL USE)**

Date of receipt :		JOB ID No. :	
Surveyor in charge:	(H)		
	(M)		
	(J)		
<b>Check items *</b>			
<input type="checkbox"/>	Possible to carry out by this location?		
<input type="checkbox"/>	To be supported by Head Office		
<input type="checkbox"/>	To be requested to other Class		
<input type="checkbox"/>	The Survey Status confirmed		
<input type="checkbox"/>	Complied with Class Rules or Statutory Requirements		
<input type="checkbox"/>	Each item on the Application confirmed		
<input type="checkbox"/>	Relevant documents for the survey(s) prepared		
* : Check "✓" as applicable			Reviewed by :

GF-1KE (2/2) (13.03.2023)

# TERMS AND CONDITIONS



## 1. Applicant's declaration

- The application for Classification Survey is to be made by the Builder for a ship during construction and by the Owner for a ship after construction, the application for surveys of ship for the continuation of her classification is to be made by the Owner. The application is to be submitted in writing to the Society. But, the Society reserves the right to decline the application where deemed necessary by the Society as follows ;
  - Where the requested survey is not progressed after the application has been submitted so the intention of the survey application is not clear
  - Where the survey fees are not paid
  - The ship is not complied with the requirements of the Society, etc.
  - The procedure for suspension/withdrawal is to be applied to the ship, etc.
- 제조중등록검사를 받고자 하는 선박에 있어서는 선박제조자가, 제조후등록검사를 받고자 하는 선박에 있어서는 선박소유자가, 선급유지를 위하여 행하는 선박의 검사는 선박소유자가 검사신청을 하여야 합니다. 검사신청은 문서로 우리 선급에 접수되어야 합니다. 다만, 다음의 경우 우리 선급은 검사신청을 거절할 수 있습니다.
  - 우리선급은 검사신청서가 접수된 후 신청된 검사가 계속하여 진행되지 않는 등 수검의사가 불명확한 경우
  - 검사수수료가 지불되지 아니한 경우
  - 본선이 우리 선급의 요건에 맞지 아니한 경우 등 우리 선급이 필요하다고 인정하는 경우
  - 선급정지/탈급 절차에 따라야 하는 경우 등 기타 우리 선급이 필요하다고 인정하는 경우

## 2. Duties of Owners

- The classification of a ship is based on the understanding that the ship is loaded, operated and maintained in a proper manner by competent and qualified seafarers or operating personnel in accordance with the environmental, loading, operating and other criteria on which classification is based.
- It is the responsibility to ensure that the International Convention for Load Lines, Safety of Life at Sea, other related Conventions and other related governmental regulations are maintained in an appropriate state including ensuring the validity of all relevant and applicable statutory certificates.
- It is the responsibility to ensure proper maintenance of the ship until the next survey required by the Rules, including ensuring the validity of the all relevant and applicable class certificates.
- It is incumbent upon the Owner to maintain the condition of the Ship after surveys and to inform KR without delay of circumstances which may affect the given appraisal or cause to modify its scope.
- Any information, drawings, etc. required for the performance of the Services must be made available in due time.
- The Owner is to give to KR all access and information necessary for the safe and efficient performance of the requested Services. The Owner is the sole responsible for the conditions of presentation of the Ship for tests, trials and surveys and the conditions under which tests and trials are carried out.
  - 선박소유자는 등록된 선박이 환경, 적재, 운항 및 그 외 선급규칙을 기본으로 한 요건에 따라 능력이 있고 자격을 갖춘 선원 또는 운항관리자에 의해 적합하게 선적, 운항 및 유지되도록 하여야 합니다.
  - 선박소유자는 등록된 선박에 적용되는 모든 협약중서의 유효성의 보장을 포함하여 국제만재출수선협약, 해상인명안전협약 및 기타 관련 협약 등이나 그 외 정부의 관계 제 규정이 준수되는 적절한 상태로 항상 유지되도록 해야 합니다.
  - 선박소유자는 등록된 선박에 대한 선급증서의 유효성 보장을 포함하여 선급규칙에 요구되는 차기 검사 시까지 등록된 선박의 적절한 유지관리를 보장할 책임이 있습니다.
  - 검사 후 선박의 상태를 유지하는 것은 선박소유자의 책임이며, 선박소유자는 검사 결과에 영향을 미칠 수 있거나 개조/변경되는 사항이 발생할 경우 지체 없이 선급에 알려야 합니다.
  - 서비스 수행을 위해 필요한 모든 정보, 도면 등은 적시에 제공되어야 합니다.
  - 선박소유자는 요청된 서비스를 안전하고 효율적으로 이행하기 위해 필요한 모든 액세스 및 정보를 선급에 제공해야 합니다. 고객은 시험, 시운전 및 검사와 관련해 제공한 정보 및 해당조건에 대해 단독으로 책임을 집니다.

## 3. Cooperation of survey

- All such preparations as required for Classification Survey and surveys necessary for the maintenance of class are to be made by the applicant of the survey in accordance with the requirements of the Rules. To permit safe and effective survey, such preparations are to include the provision of the work environment and safety measures in the way of suitable lighting, ventilation and access

- condition.
- The Owner or their representatives are to attend the survey according to the items to be examined and are to give necessary assistances.
- When a ship is to be surveyed, it is the duty of the Owner to inform the Surveyor of the correct place and items of survey.
- Where it is intended to use service suppliers for the survey of ship, the service suppliers approved by KR are used as a general rule, and the approval procedure and items are to be in accordance with the Guidance relating to the Rules.
- The applicant of the survey is to ensure that there is no falsehood in the description on the application form, the notice and the presented data, etc. to KR.
- As the ISO 37001 (Anti-Bribery Management System) certified organization, KR has been promoting the international standard established for the practice of anti-bribery, integrity and ethical management. Employees of KR shall not accept or request any illegal solicitation or any improper requests from customers.
  - 선급의 등록검사 또는 선급유지를 위한 검사를 받고자 할 때는 규칙에 정하는 바에 따라 검사 신청자는 검사준비를 하여야 합니다. 안전하고 효과적인 검사를 위해, 이러한 검사준비에는 적합한 조명, 환기 및 접근 설비의 업무환경과 안전조치가 포함되어야 합니다.
  - 검사를 받을 때는 검사사항에 따라 선박의 소유자 또는 그 대리인이 검사에 입회하고 필요한 지원을 하여야 합니다.
  - 검사를 받고자 하는 경우 신청자는 미리 우리선급의 검사원에게 정확한 수검 장소와 수검사항을 통보하여야 합니다.
  - 선박검사에 전문공급자를 사용하고자 하는 경우 원칙적으로 우리 선급의 승인을 받은 전문공급자를 사용하여야 하고, 승인절차 및 항목에 대하여는 별도로 정하는 지침에 따릅니다.
  - 검사신청자는 신청서에 기재한 사항과 우리선급에 고지한 사항 및 제출한 자료 등에 일체의 허위가 없음을 보증합니다.
  - 우리선급은 부패방지, 청렴 및 윤리경영에 대한 국제적 표준인 ISO 37001 인증기관으로써 업무와 관련하여 부정한 청탁이나 어떠한 금품도 수수하지 않습니다.

## 4. Health, Safety and Environment

- Client shall inform KR without under delay of:
  - Any actual or potential HSE risk which Client is aware of and which is reasonably relevant to the performance of the Work; and
  - Any of Client's implemented or planned measures against such risk that Client requires KR's personnel to adhere to.
- Whenever KR's performance of the services involves visits to or work on Client controlled facilities or sites, Client is responsible for the adequacy, stability, safety and legal compliance of the working environment, including responsible measures to mitigate or control relevant risks.
- Whenever KR's personnel shall adhere to Client's HSE instructions.
- KR or its personnel may refuse to carry out any activity, or visit any area or site, if KR or its personnel in their sole discretion consider that relevant risks are unacceptable or not adequately addressed, contained or otherwise mitigated.
  - 고객은 다음과 같은 경우 지체없이 우리선급에 통보해야 합니다.
    - 고객이 인지하고 있는 업무 수행에 관련된 실제적 또는 잠재적 HSE Risk
    - 그러한 Risk에 대한 고객의 이행 수단 또는 계획된 조치.
  - 검사원이 고객관리 시설 또는 현장을 방문하거나 그곳에서 검사(심사)를 하는 경우 그 때마다 고객은 관련 Risk를 완화 또는 관리하는 조치를 포함하여 작업환경의 적절성, 안정성, 안전 및 법적 준수에 대한 책임이 있습니다.
- 우리선급은 고객의 HSE 지침을 준수합니다.
- 검사원은 업무 수행에 있어서 관련 Risk가 수용될 수 없거나 적절하게 조치를 취하지 않은 것으로 판단할 경우, 업무 수행 또는 현장 방문을 거절할 수 있습니다.

## 5. Ship Survey Execution

- When providing services KR does not assess compliance with any standard other than the applicable KR Rules, international conventions and/or flag administration requirements and other standards, to the extent agreed in writing.
- KR only is qualified to apply its Rules and to interpret them. Any reference to them has no effect unless it involves KR's intervention.
- The Services of KR are carried out by qualified Surveyors according to the applicable Rules and to the Code of Ethics of KR. Surveyors have authority to decide locally on matters related to classification and certification of the ship, unless the Rules provide otherwise.
- KR will provide suitably qualified personnel to carry out the Work. Unless otherwise agreed, KR may at any time substitute personnel assigned to the Work, provided that any replacement personnel are suitably qualified.
- KR accepts no responsibility for the use of information related to its Services which was not provided for the purpose by KR or with its assistance.

- 6) The Society is not an insurer or guarantor of the integrity or safety of a vessel or any of its equipment or machinery. The validity, applicability, and interpretation of any certificate, report, plan or document review or approval are governed by the Rules, Guidances and standard of the Society who shall remain the sole judge thereof.
- 1) 우리선급은 업무 수행시 서면으로 동의 한 범위 내에서 해당 선급규칙, 국제 협약 또는 기국 관리 요구 사항 및 기타 표준 이외의 규정에 대해선 적합성을 평가하지 않습니다.
  - 2) 선급 규칙의 적용 및 해석은 우리선급에서 합니다. 우리선급을 배제하고, 규칙에 대한 어떠한 언급도 유효하지 않습니다.
  - 3) 선급의 업무는 자격 있는 검사원이 관련 규칙 및 선급의 윤리 강령에 따라 시행합니다. 검사원은 규칙에서 별도로 규정하지 않는 한, 선박의 등록 및 인증과 관련한 사항을 결정할 권한이 있습니다.
  - 4) 우리선급은 자격을 갖춘 검사원이 업무를 수행합니다. 별도의 합의가 없는 한, 언제든 적절한 자격을 갖춘 검사원을 해당 업무에 대체할 수 있습니다.
  - 5) 우리선급은 선급이 제공하지 않은 서비스 또는 관련 정보의 이용에 대한 책임을 지지 않습니다.
  - 6) 우리선급은 선박과 그 선박에 설치된 의장품이나 기관장치 등의 무결성이나 안전을 보증하는 보증인이 아닙니다. 증서, 보고서, 도면 또는 문서의 검토나 승인에 대한 유효성, 적용 및 해석은 전적으로 우리 선급기술규칙에 따라 결정되며, 이에 대한 유일한 판단 권한은 우리선급이 가집니다.

**6. Survey Fees**

- 1) When the surveys or testing of materials are carried out by the Surveyor, fees will be charged for the surveys, testing of materials, and the certificates issued in accordance with separately established Tariff of Fees.
- 2) When travelling is required on account of a survey, the travelling expenses, communication expenses, and other expenses incurred by such travel will be charged.
- 3) When the attendance of a survey is required to suit the convenience of the Owners, outside of normal working hours or on holidays, an extra fee will be charged.
- 4) In the case of plans and other documents approval by KR, fees will be charged in accordance with separately established Tariff of Fees.
- 5) In the event of non-payment of fees, the classification may be suspended in accordance with KR's suspension procedure.
  - 1) 검사원이 검사나 시험에 입회한 경우, 별도로 정하는 수수료 규정에 따라 모든 검사와 재료시험 및 증서발급에 대한 수수료가 청구됩니다.
  - 2) 검사출장을 한 경우에는 여비, 통신비 및 출장에 의해 발생하는 기타비용 등이 청구됩니다.
  - 3) 정상 근무시간외 또는 휴일에 검사를 한 경우에는 시간외 수당이 청구됩니다.
  - 4) 도면 및 기타 서류를 승인한 경우에는 별도로 정하는 수수료 규정에 따라 도면승인 수수료가 청구됩니다.
  - 5) 검사 수수료를 지불하지 아니한 경우, 선급정지절차에 따라 선급이 정지될 수 있습니다.

**7. Competence of Surveyors**

- 1) The Surveyor can attend the classed ships at all reasonable times.
- 2) The Surveyor may suspend surveys when the necessary preparations required in the Rules have not been made or any appropriate attendant is not present.
- 3) The Surveyor may, if deemed necessary by the condition of a classed ship, request additional surveys of a part though such part may not fall under the survey items.
- 4) The Surveyor will notify the survey applicant of his recommendations for repairs or renewals when the hull, machinery or other equipment are in conflict with the requirements of the Rules, damaged, or worn out. Upon this notification the applicant is to carry out the repairs to the satisfaction of the Surveyor.
  - 1) 검사원은 등록된 선박에 대하여 합리적인 시간 내에 임검할 수 있습니다.
  - 2) 검사원은 규칙에서 정하는 검사준비를 하지 아니할 때 또는 입회자가 없을 때는 검사를 중지할 수 있습니다.
  - 3) 검사원이 선박의 상태에 따라 필요하다고 인정할 경우, 해당 검사 종류에 따라 필요한 사항 이외의 사항에 대해서도 검사를 요구할 수 있습니다.
  - 4) 선박의 선체, 기관 또는 기타 설비가 우리선급 규칙의 규정에 저촉되거나 손상 또는 마모되었을 경우, 검사원은 검사 신청자에게 수리 또는 새 것으로 교환할 것을 통보할 수 있으며, 신청자는 이에 대한 검사를 받아야 합니다.

**8. Liability of Classification Society**

- 1) (Liability) KR shall be responsible for damage or loss incurred by the ship owner arising from a negligence of KR. The liability will be limited to the greater of an amount

- equal to 10 times the sum actually paid for services alleged to be deficient, or USD 1,000,000.
- 2) The limitation on liability specified in Par. 1 does not apply in case of a willful act or imprudent feausance despite being cognizant of the fact that there is a concern for damage, or nonfeasance.
  - 3) (Time bar) Rights of claims against the survey and other contracted services provided by KR shall become nullified after 6 months from the date when the Owner had notice of the damage.
  - 4) (Jurisdiction and Governing laws) All disputes which may arise from the services by KR shall be subject to the exclusive jurisdiction of Korean court and be governed by the Laws of Korea.
  - 5) Personal liability of the organs of KR or persons to whom KR resorts to perform its obligations is excluded except in case of their wilful misconduct or gross negligence.
  - 6) KR is only responsible for the Work it has performed directly.
  - 7) Client shall indemnify and hold harmless KR from and against any Claims in respect of:
    - (i) Client's breach of Obligations
    - (ii) Any abuse of the Deliverable issued under this contract.
      - 1) (선급의 책임) 우리 선급의 과실로 인하여 선박소유자가 입은 손해 또는 손실에 대하여 우리 선급은 손해배상을 합니다. 이때 손해배상액은 당해 검사수수료의 10배 또는 미화 100만 달러 중에서 큰 것으로 제한합니다.
      - 2) 1항의 손해배상액의 제한은 고의 또는 손해가 발생할 염려가 있음을 인식하면서 무모하게 행한 착위 또는 부작위로 인한 경우에는 적용하지 않습니다.
      - 3) (시효) 우리선급이 제공한 검사 또는 용역 기타 관련업무로 발생한 손해에 대한 손해배상 청구권은 그 손해를 안 날로부터 6개월이 지나면 소멸됩니다.
      - 4) (전속관할 및 준거법) 우리선급이 제공한 검사 또는 용역 기타 관련업무로 인하여 발생한 다툼은 대한민국의 법원이 전속적인 관할을 가지고 대한민국의 법률을 준거법으로 합니다.
      - 5) 우리선급 또는 검사원 개인의 책임은 의도적인 위법 행위 또는 중과실을 제외하고는 면책됩니다.
      - 6) 우리선급은 직접 수행 한 업무에 대해서만 책임을 집니다.
      - 7) 고객은 다음과 관련하여 어떠한 손해 배상 청구에 대해서도 KR을 면책합니다.
        - (i) 고객이 일반 의무를 위반 한 경우;
        - (ii) 본 계약에 따라 발행된 결과물의 약용.

**9. Force Majeure**

- 1) Neither party shall be in breach of this Contract, nor liable for any failure or delay in performance hereunder if the cause of such failure or delay is attributable to force majeure(damage to the ship; unforeseen inability of the Society to attend the vessel due to the governmental restrictions on right of access or movement of personnel; unforeseeable delays in port or inability to discharge cargo due to unusually lengthy periods of severe weather, strikes or civil strike; acts of war; or other force majeure(such as Pandemic)).
- 2) In the event of a force majeure occurrence, the affected party shall notify the other party without undue delay of the particulars of the situation and the estimated duration. Either party shall be entitled to terminate the Contract with immediate effect should the force majeure occurrence endure for more than thirty (30) days.
- 3) KR shall continue to be entitled to payment and its remuneration, i.e. all fees, additional expenses and costs incurred up to the date of termination.
  - 1) 어느 당사자도 불가항력(선박의 손상, 사람의 접근이나 이동의 권리에 대한 정부의 제한 등으로 인하여 예상치 못하게 우리 선급이 본선에 입회할 수 없는 경우, 예상치 못하게 항구에서의 지연 또는 비정상적인 장기간의 약천후, 노동쟁의 또는 시민항쟁으로 인하여 양하를 할 수 없는 경우, 전쟁 또는 기타의 불가항력(예, 감염병 대 확산(Pandemic) 등))으로 인해 본 계약을 이행하지 못하는 사항에 대해서는 책임을 지지 않습니다.
  - 2) 불가항력 상황이 발생한 경우, 당사자는 세부상황 및 예상기간을 상대방에게 즉시 통보해야 합니다. 불가항력 발생이 30일 이상 지속되는 경우 어느 당사자도 즉각적인 효력을 가진 계약을 해지 할 수 있습니다.
  - 3) 우리선급은 해지일까지 발생한 모든 수수료, 추가 경비 및 비용 등을 계속 받을 자격이 있습니다.

**10. Independence of Classification Society**

- 1) KR and its staff shall not be affected by designer, manufacturer, supplier, installer, purchaser, owner, user, maintainer and any other individuals of the item subject to the service and shall perform its works for the Clients fairly from independent position.
  - 1) 우리선급은 업무에 관련된 설계자, 제조자, 공급자, 설치자, 구매자, 소유자, 사용자, 정비관리자 및 기타 어떠한

사람으로부터 영향을 받지 않고 독립된 입장에서 업무를 공정하게 수행합니다.

#### 11. Use of ship's information

- 1) KR may release vessel specific information related to the classification and statutory certification status. This information may be published on KR's web-site or by other media and may include the information related the vessel's classification, the names, dates and locations of all surveys performed by KR, the expiration date of all classification and statutory certificates issued by KR, survey due dates, transfer, suspensions, withdrawals and reinstatements of class.
  - 2) KR may provide the copy of the submitted plans and documents as considered necessary by KR for the maintenance of the ship at the request of the Owner.
- 1) 우리선급은 선급 및 정부대행 증서발급의 상태와 관련된 특정 정보를 공개할 수 있습니다. 이 정보는 우리선급의 웹사이트 또는 다른 매체에 게재될 수 있으며, 선박의 선급, (우리선급이 시행한) 모든 검사의 종류, 검사일자 및 장소, (우리선급이 발행한) 선급증서 및 정부대행증서의 만료일자, 검사지정일, 선급이전, 선급정지, 탈급, 회복에 관련된 정보가 포함할 수 있습니다.
  - 2) 우리선급은 선박소유자의 사본교부 신청이 있고 선박의 유지 관리에 필요하다고 인정하는 경우 제출된 도면 및 서류를 선박소유자에게 제공할 수 있습니다.